14h00

atelier ***Ciudad, ciudades***
salle L148, bât. L

modérateur : **Jorge Chen Shan**, Costa Rica
Carolina Repetto/Osvaldo Mazal, Misiones, Argentine : « Utopías latinoamericanas : del *locus amoenus* a la complejidad postindustrial »
Amalia Ran, Nebraska, États-Unis : « Aquí se vende todo: la ciudad y la desmemoria en *La capital del olvido* de Horacio Vázquez-Rial »
Florencia Battiti, Museo Social, Argentine : « El rol del arte contemporáneo como herramienta para el ejercicio de una memoria crítica: el caso del Parque de la Memoria – Monumento a las Víctimas del terrorismo de Estado en la Argentina »
débat

atelier ***Resistencias poéticas***
salle E315-316

modérateur : **Jorgelina Corbatta**, Wayne State University, États-Unis
Leticia Mora Perdomo, Veracruzana, Mexique : « Hacer pasar lo vivo : las cartas de Néstor Perlongher »
Luis Alburquerque, IEP , Rennes : « Memorias de otros : las voces sin voz en las canciones de Mario Benedetti »
Norah Dei-Cas, Lille 3 : « Las memorias de Juan Gelman en *De atrásalante en su porfía* (2009) »
débat

15h00

atelier ***Violencia y sociedad***
salle L148, bât. L

modérateur : **Luis Veres**, Valencia, Espagne
Bieke Willem, Gant, Belgique : « Lugares de maravilla y de horror: la imagen de la casa en *El palacio de la risa* de Germán Marín y *Una casa vacía* de Carlos Cerda »
Ricardo Sumalavia, Pontificia Universidad Católica, Pérou : « Memoria, eclipse y género policial en *Adiós Hemingway* de Leonardo Padura »
Rosa Pellicer, Zaragoza, Espagne : « Novela policial argentina »
débat

atelier ***Memoria, olvido***
salle E315-316

modérateur : **Amalia Ran**, Nebraska, États-Unis
Raúl Caplán, Angers : « *El olvido está lleno de olvido* o Los avatares de la memoria en la obra de Leo Masliah »
Marina Aguerre, Buenos Aires, Argentine : « Gritos y susurros. Los monumentos a los desaparecidos en Buenos Aires (1983 – 2001) »
Ana María Zubieta, Buenos Aires, Argentine : « Un fenómeno, dos momentos. La literatura argentina y la revisión del pasado »
débat

16h15 **pause**

16h45

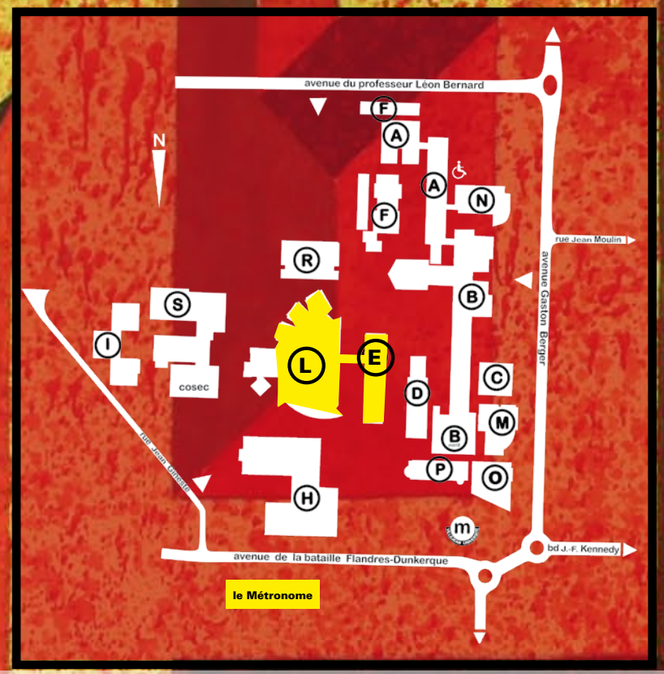
atelier ***Texto y memoria***
salle L148, bât. L

modérateur : **Françoise Léziart**, Rennes 2
Karen Saban, Heildelberg, Allemagne : « Inflexiones literarias en el fluir del tiempo. Literatura argentina de la posdictadura »
Jorge Chen Sham, Costa Rica : « Los traumas de la memoria colectiva y su alcance en la novela nicaragüense contemporánea »
débat

atelier ***Silencio y ausencias***
salle E315-316

modérateur : **Ricardo Sumalavia**, Pontificia Universidad Católica, Pérou
Mercedes García Saraví/Karina B. Lemes, Misiones, Argentine : « El canon de la periferia: el archivo literario de Misiones »
Graciela Aletta de Sylvas, Rosario, Argentine : « La Ficción : espacio simbólico de la ausencia. Novela argentina contemporánea »
Osvaldo Obregón, Paris 3 : « Los fantasmas del passdo en *La noche de Hermán Cortés* del mexicano Vicente Leñero »
débat

18h45 **conférence de clôture : Alberto Vital**, UNAM, Mexique, « La memoria colectiva y la matanza de niños y mujeres indígenas en Acteal, Chiapas, el 22 de diciembre de 1997 »
amphi L3, bât. L



conception > Sébastien Boyer/ service communication / université Rennes 2 - impression : service imprimerie reprographie de l'université Rennes 2

visuel : Glexis Novoa / 1989 / série : Etapa práctica (détail) / collection : François Vallée

Colloque organisé par le Laboratoire interdisciplinaire de recherche sur les Amériques (LIRA / ERIMIT) / Université Rennes 2

contact : cellule recherche >>
Sandrine Brénugat / 02 99 14 16 06 / sandrine.brenugat@univ-rennes2.fr
Karine Tireau / 02 99 14 16 17 / karine.tireau@univ-rennes2.fr

www.univ-rennes2.fr

COLLOQUE INTERNATIONAL
11>13 FÉVRIER 2010
UNIVERSITÉ RENNES 2

LA MÉMOIRE ET SES REPRÉSENTATIONS ESTHÉTIQUES EN AMÉRIQUE LATINE

JEUDI 11 FÉVRIER

9h accueil hall du bât. L

9h30 inauguration du colloque, amphi L3, bât. L
Jean-Emile Gombert, vice-président du conseil scientifique, chargé de la recherche (Rennes 2).
Françoise Dubosquet, directrice de l'UFR Langues.
Jean-Yves Mérian, directeur EA ERIMIT (Rennes 2).
Néstor Ponce, organisateur du colloque, Laboratoire interdisciplinaire de recherche sur les Amériques (LIRA / ERIMIT, Rennes 2)

10h

atelier Colombie : ***Violences***
salle L143, bât. L

modérateur : **Dorita Nouhaud**, Dijon
Jean-Marie Lassus, Nantes : « Violence et dé(sin) formations dans la peinture de Fernando Botero : de la Colombie à Abu Ghraib »
Philippe Colin, Paris X : « Le roman colombien au temps de la violence atone »
Liliana Buitrago Orjuela, Colombia / Paris 8 : « Colombie : la voix des victimes d'enlèvement »
débat

atelier Brésil : ***Dictature et utopies***
salle L145, bât. L

modérateur : **Rita Godet**, Rennes 2
Yuri Brunello, La Sapienza, Italie : « Réaction / Révolution : Nelson Rodrigues, Jorge Amado et la dictature militaire brésilienne »
Soraya Lani, Bordeaux 3 : « La mémoire et l'imaginaire utopique. Une lecture de l'œuvre *La majesté du Xingu* de l'écrivain juif brésilien Moacyr Scliar »
Luciana Wrege Rassier, La Rochelle : « Dictature, mémoire et enjeux identitaires dans l'œuvre de Salim Miguel »
débat

11h15

atelier : ***Passé, présent, violences***
salle L143, bât. L

modérateur : **Erich Fisbach**, Angers
Alberto Bejarano, Paris 8 : « Roberto Bolaño et les contre-exils latino-américains »
Laura Martínez Haro, Lyon II : « Construction de la mémoire dans *El bulto* de Gabriel Retes ou comment lier passé et présent »
Margaux Revol, Paris 3 : « Les romans de Horacio Castellanos Moya : violence poétique, violences politiques »
débat

atelier : ***Expressions artistiques et photographiques***
salle L145, bât. L

modérateur : **Michèle Guillemont**, Lille 3
Adolfo Vera Peñaloza, Paris 8 : « L'art latino-américain face aux disparus et aux fantômes »
Diego Jarak, Provence : « Parler murs : graffiti, mémoire et contrepouvoir dans l'Argentine de 2001 »
Fredi Casco, Asunción, Paraguay : « Le retour des sorciers »
débat

12h45 **repas au Métronome**

14h15

atelier : ***Cuba, nous t'avons tant aimé***
salle L143, bât. L

modérateur : **Jean-Marie Lassus**, Nantes
Anne Gimbert, le Mans : « Du roman policier au roman historique : la "Révolution trahie" dans l'œuvre de Leonardo Padura »
Dorita Nouhaud, Dijon : « Une hémorragie prolongée et frénétique »
Marie-Anne Macé, UBS : « Severo Sarduy : aller sans retour. Ou de la geste révolutionnaire à la désillusion »
débat

atelier : ***Arts et mémoires***
salle L145, bât. L

modérateur : **Gérard Borras**, Rennes 2 / IDA
Dominique Casimiro, Paris 3 / Chile : « Art postal, collages et hybridités : négocier avec la perte et l'oubli »
Michèle Guillemont, Lille 3 : « Art et mémoire : ce que désosser une *Ford Falcón* veut dire »
Marie-Christine Dugal, Saskatchewan, Canada : « L'École de Mécanique de la Marine (ESMA) en Argentine : l'histoire d'une lutte de représentations »
débat

15h15

atelier Brésil : ***Rêves et réalités***
salle L143, bât. L

modérateur : **Jean-Yves Mérian**, Rennes 2
Alexis Martig, Lyon II : « Mise en scène de la mémoire et lutte pour la reconnaissance sociale : le Mouvement des Sans-Terre du Brésil »
Rogério Lima, Brasilia, Brésil : « Fronteiras do Cone Sul : trocas intelectuais, fluxos de indivíduos, redes, culturas e violência política »
Muller Fernanda Suely, São Paulo, Brésil : « Brésil et Portugal en revue : la presse périodique dans la frontière entre culture et politique »
Rosuel Lima-Pereira, Bordeaux 3 : « Le messianisme dans les croyances et manifestations culturelles populaires pendant le "miracle brésilien" »
débat

atelier Argentine : ***Mémoires et esthétiques***
salle L145, bât. L

modérateur : **Mateï Chiahia**, Köln, Allemagne
Orianne Guy, Rennes 2 : « La mémoire retrouvée dans *La sombra del jardín* de Cristina Siscar »
Erich Fisbach, Angers : « La reconstruction d'une mémoire dans *El fin de la Historia* (1996) de Liliana Heker et *Un hilo rojo* (1998) de Sara Rosenberg »
Dominique Heches, Perpignan : « Histoire d'histoires, histoire d'images »
Roxana Páez Schickendantz, Paris 8 : « La disparition, le silence et la poésie de Néstor Perlongher »
débat

16h45 **pause**

17h

atelier : ***Le Mexique, entre Tlatelolco et Zapatisme***
salle L143, bât. L

modérateur : **Teresa García**, Veracruzana / El Colegio de México, Mexique
Marie-José Hanaï, Rouen : « Le massacre de Tlatelolco (Mexique, 1968) : paroles et images des victimes »
Françoise Léziart, Rennes 2 : « Les chroniques d'Elena Poniatowska, Carlos Monsivaís et le massacre de Tlatelolco en 1968 à Mexico »
Mélanie Roche, Rennes 2 : « *Sale sobrando* de Lila Downs : crimes et identités communautaires transnationales »
Nathalie Galland, Bourgogne : « Une esthétique de l'éprouver. Mémoire d'en bas, projection d'un horizon. L'exemple de la prose néo-zapatiste »
débat

atelier : ***Sujeto y memoria***
salle L145, bât. L

modérateur : **Raul Caplán**, Angers
Luis Veres Cortés, Valencia / Espagne: « Metaliteratura e identidad : Roberto Bolaño»
Óscar Brando, Lille 3 : « Espacio en-clave : escritura, inconclusión y creación de una memoria en la última novela de Saer »
Laura Luche / Stefano Brugnole, Sassari, Italie : « La memoria como tribunal en *Nocturno de Chile* de Roberto Bolaño »
débat

18h30 vernissage des expositions « Le monde de MartÍn Fierro, MartÍn Fierro dans le monde »
« Patagonia », photographies de Jorge Hermet, bibliothèque universitaire centrale / université Rennes 2

VENDREDI 12 FÉVRIER

9h30

atelier : ***Julio Cortázar : esthétique et révolution***
amphi L3, bât. L
modérateur : **Sabine Schlickers**, Bremen, Allemagne
Laure Bobard, Rennes 2 : « Julio Cortázar face à l'histoire : l'écriture comme arme de dénonciation et de lutte contre l'oubli »
Celina Martins, Madeira, Portugal : « Narrativité et post-mémoire : la dictature argentine selon les regards croisés de Julio Cortázar et Carlos Alonso »
Mateï Chiahia, Köln, Allemagne : « La mémoire de la révolution cubaine chez Julio Cortázar »
débat

10h45 **pause**

11h15

atelier : ***Escritura de mujeres***
salle L148, bât. L

modérateur : **Mercedes García Saraví**, Misiones, Argentine
Teresa Costa-Mozejko, Córdoba, Argentine : « *Demasiado héroes* de Laura Restrepo. La privatización de la memoria »
Sylvie Suréda, Perpignan : « Griselda Gambado, la voix d'une mémoire au théâtre »
Teresa García, Veracruzana / Colegio de México : « Eros y dolor, *Cambio de armas* de Luisa Valenzuela »
débat

atelier : ***Imagen y memoria***
salle E315-316

modérateur : **Carlos Demasi**, la República, Uruguay
Nathanial Gardner, Glasgow, Écosse : « Las imágenes de Tlatelolco - otra manera de acercarse a la masacre »
María Angélica Durán, Lyon 3 : « Las voces del silencio. Memoria y responsabilidad colectiva en algunos relatos de la post-dictadura »
Antonella Cancellier, Padova, Italie : « La ontología de lo húmedo en Fernando Aínsa »
débat

12h30 **repas au Métronome**

14h00

atelier : ***Cine, telenovela, texto: las caras del pasado***
salle L148, bât. L

modérateur : **Adela Pineda**, Boston, États-Unis
Jimena Obregón, IEP, Rennes : « Filmer le traumatisme de l'absence : la disparition forcée dans le cinéma chilien de la fin du 20e siècle. *Imagen latente* de Pablo Perelman (1988) et *Fernando ha vuelto* de Silvio Caiozzi (1998) »
Sabine Schlickers, Bremen, Allemagne : « La representación literaria y cinematográfica de las dictaduras militares sudamericanas »
Emilie Sciacca, Rennes 2 / Buenos Aires, Argentine : « Montecristo, una telenovela entre modelo y subversión »
débat

atelier : ***La voz del testimonio***
salle E315-316

modérateur : **María Angélica Durán**, Lyon 3
Carina Blixen, Lille 3 : « El deber de memoria y el derecho al olvido : testimonio y literatura a partir de la experiencia de la dictadura cívico-militar (1973 - 1985) en Uruguay (Mauricio Rosencorf - Carlos Liscano - Edda Fabbri »
Gema Palazón, Valencia, Espagne : « *La montaña, esa inmensa estepa verde*. Testimonio, memoria y revolución en la era postsandinista »
Fatiha Idmhand, Lille 3 : « Memorias fuera y dentro de las dictaduras »
débat

15h00

atelier : ***Los desaparecidos***
salle L148, bât. L

modérateur : **Ana María Zubieta**, Buenos Aires, Argentine
Carlos Demasi, la República, Uruguay : « La recuperación de la memoria de los desaparecidos en Uruguay »
Ana Gallego Cuiñas, Granada, Espagne : « Leer entre líneas : literatura argentina y complot »
Eduardo Maximiliano, Córdoba, Argentine : « Las desapariciones »
débat

atelier : ***Memoria y resistencias***
salle E315-316

modérateur : **Leticia Mora Perdomo**, Veracruzana, Mexique
Victoria Torres, Köln, Allemagne : « Des / haciendo memorias : las ficciones narrativas sobre la guerra de Malvinas »
Claire Sourp, Rennes 2 : « *La hora azul* en quête de la mémoire du Pérou »
Adela Pineda, Boston, États-Unis : « Un réquiem para la destrucción : "*Las batallas en el desierto*" de José Emilio Pacheco »
débat

16h15 départ pour Bécherel

17h visite de Bécherel, cité du livre

20h dîner officiel du colloque

SAMEDI 13 FÉVRIER

9h00 inauguration hommage à Fernando Aínsa

9h15 conférence inaugurale de Fernando Aínsa. "Los guardianes de la memoria. Novelar contra el olvido."
amphi L3, bât. L
débat

10h15 **pause**

10h45

atelier : ***Estéticas y complot***
salle L148, bât. L

modérateur : **Norah Dei-Cas**, Lille 3
Sarli Mercado, Wisconsin University, États-Unis : « La "*est-ética*" de la representación y la violencia política »
Maud Gaultier, Provence : « Exploraciones futuristas en el pasado en *Azote* de Néstor Ponce »
débat

atelier : ***Imágenes al rescate de la historia***
salle E315-316

modérateur : **Rosa Pellicer,** Zaragoza, Espagne
Sonia Altuna, Rennes 2 : « La memoria social y artística en la obra del plástico cubano Pedro Álvarez »
Natalia March, Buenos Aires, Argentine : « Las obras de arte como ejes articuladores de la memoria histórica. Buenos Aires, Argentina »
débat

12h15 **repas au café de la Paix**